

Health certificate for collagen intended for human consumption (COL)
/ Сертифікат здоров'я для колагену, призначеного для споживання
людиною (COL) GBHC431 v1.1 Aug-23

Part I. Details of dispatched consignment/Частина I. Деталі щодо відправленого вантажу					
I.1 Consignor/Відправник Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:		I.2 Certificate reference no./Номер сертифіката		I.3 Central competent authority/Центральний компетентний орган	
		I.2.a Not in use/Не заповнюється		I.4 Local competent authority/Місцевий компетентний орган	
I.5 Consignee/Одержувач Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:			I.6 Operator responsible for the consignment/ Оператор, відповідальний за вантаж Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:		
I.7 Country of origin/ Країна походження	ISO code/ код ISO	I.8 Not in use/Не заповнюється	I.9 Country of destination/ Країна призначення	ISO Code/ код ISO	I.10 Not in use/Не заповнюється
I.11 Place of dispatch/Місце відправлення Name/Назва: Approval number/Номер ухвалення: Address/Адреса:			I.12 Place of destination/ Місце призначення Name/Назва: Address/Адреса:		
I.13 Place of loading/Місце завантаження			I.14 Date of departure/Дата відправлення Time of departure/ Час відправлення		
I.15 Means of transport/Види транспорту <input type="checkbox"/> Aeroplane/Літак <input type="checkbox"/> Ship/Судно <input type="checkbox"/> Railway wagon/Залізничний вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle/Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Other/ Інше Identification/Ідентифікація:			I.16 Entry BCP/ Вхідний прикордонний інспекційний пункт		
			I.17 Accompanying documents/ Документальні посилення Type/Тип: No/Номер:		

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

I.18 Transport conditions/Умови транспортування <input type="checkbox"/> Ambient/Навколишнього середовища <input type="checkbox"/> Chilled/Охолоджене <input type="checkbox"/> Frozen/Заморожене		I.19 Container No./ Seal No./ Номер контейнера/пломби	
I.20 Goods certified as /Товари сертифіковано для <input type="checkbox"/> Human consumption/ Для споживання людиною			
I.21 Not in use/ Не заповнюється		I.22 Not in use/ Не заповнюється	
I.23 Total number of packages/ Загальна кількість упаковок	I.24 Quantity/Кількість Total number/ Загальна кількість	Total net weight (kg)/ Загальна вага нетто (кг)	Total gross weight (kg)/ Загальна вага брутто (кг)
I.25 Identification of the commodities/ Ідентифікація товарів			
No/Номер		Code and CN title/Код та назва товару відповідно коду	
Species (Scientific name)/ Види (наукова назва)	Manufacturing Plant/ Підприємство – виробник	Cold store/ Холодильна камера	Number of packages/Кількість упаковок
<input type="checkbox"/> Final consumer/ Кінцевий споживач			

Part II. Certification/Частина II. Сертифікація

Public Health / Підтвердження щодо громадського здоров'я

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of the GB regulations, and certify that the collagen described in Part I of this certificate was produced in accordance with those requirements, in particular that/ Я, що нижче підписався, заявляю, що мені відомі відповідні вимоги правил Великобританії, і підтверджую, що колаген, описаний у Частині I цього сертифікату, був вироблений відповідно до цих вимог, зокрема, що:

PH/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужності

the establishment(s) where the product(s) come(s) from operate(s) under the HACCP principles in accordance with GB regulations/ потужність(ті), звідки походить продукт(и), працює(ють) згідно з принципами HACCP відповідно до правил Великобританії;

PH/P123 Production requirements/ Вимоги до продукту

it has been produced from raw materials and manufactured in compliance with, and satisfies the requirements of, the relevant GB regulations/ був виготовлений із сировини та вироблений відповідно до та задовольняє вимоги відповідних правил Великобританії;

PH/MB001A Microbiological criteria/ Мікробіологічні критерії

the product(s) described in Part I of this certificate satisfies (satisfy) the relevant microbiological criteria set in

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

GB regulations/ продукт (продукти), описаний у частині I цього сертифіката, відповідає (задовольняють) відповідним мікробіологічним критеріям, встановленим у правилах Великобританії;

PH/D006 Bovine spongiform encephalopathy (BSE)/ Губчастоподібна енцефалопатія ВРХ

^(*)[if the collagen contains material from bovine, ovine or caprine animals/ якщо колаген містить матеріали великої рогатої худоби, овець або кіз:

the animals from which the collagen is derived passed ante and post-mortem inspections; and depending on the BSE risk category of the country of origin, with the exception of collagen derived from hides and skins, the following must be met/тварини, з яких отримано колаген, пройшли перед- і післязабійний огляд; і залежно від категорії ризику GE ВРХ країни походження, за винятком колагену, отриманого зі шкір, повинні бути виконані наступні вимоги:

^(*)**EITHER/АБО (1)** [the country or region is classified with a negligible BSE risk and/ країну чи регіон класифікують як такі, що мають незначний ризик GE ВРХ;

(a) the animals have been slaughtered in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning/ тварини були забиті відповідно до правил Великобританії щодо розривів певних тканин після оглушення;

(b) the product does not contain and is not derived from specified risk material in compliance with GB regulations/ продукт не містить і не походить із специфічного ризикового матеріалу відповідно до правил Великобританії;

(c) if the product contains or is derived from bovine, ovine or caprine mechanically separated meat that it complies with GB regulations; and/ якщо продукт містить ММО великої рогатої худоби, овець або кіз або отримано з нього, воно відповідає правилам Великобританії; та]

^(*)**[(d)** if the animals originate from a country or region classified with an undetermined BSE risk/ якщо тварини походять із країни або регіону, класифікованого як з невизначеним ризиком щодо GE ВРХ:

(i) they have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, and/ їх не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, і

(ii) the product was produced and handled in compliance with GB regulations with regard to contamination with nervous and lymphatic tissues/ продукт був виготовлений і оброблявся відповідно до правил Великобританії щодо забруднення нервовими і лімфатичними тканинами;]

^(*)**AND/OR/ТА/ЧИ (2)** [the country or region is classified with a controlled BSE risk and/ країну чи регіон класифікують як країну з контрольованим ризиком щодо GE ВРХ;

(a) the animals have been slaughtered in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning; and/ тварини були забиті відповідно до правил Великобританії щодо розривів певних тканин після оглушення; і

(b) the product does not contain and is not derived from specified risk material or mechanically separated meat in compliance with GB regulations/ продукт не містить і не отриманий зі специфічного ризикового матеріалу або ММО відповідно до правил Великобританії;]

^(*)**AND/OR/ ТА/ЧИ (3)** [the country or region is classified with an undetermined BSE risk and/ країну або регіон класифікують як такі що мають невизначений ризик щодо GE ВРХ;

(a) the animals were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants/ тварин не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних;

(b) the animals have been slaughtered in compliance with the GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning/ тварини були забиті відповідно до правил Великобританії щодо розривів певних тканин після оглушення;

(c) the product does not contain and is not derived from specified risk material, nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; or mechanically separated meat in compliance with GB regulations/ продукт не містить і не походить

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

із специфічного ризикового матеріалу, нервової та лімфатичної тканин, які піддаються впливу під час процесу обвалки; або ММО відповідно до правил Великобританії;]]

(*) Keep as appropriate/ Вибрати потрібне

Official Veterinarian / Офіційний ветеринарний лікар

By signing this certificate, I certify that the requirements laid out above and in the accompanying notes for completion have been met/ Підписуючи цей сертифікат, я підтверджую, що вимоги, викладені вище та в супровідних примітках щодо заповнення, виконано.

Name (in capital letters)/ Прізвище (великими літерами): Qualification and title/ Кваліфікація та печатка:

Date/ Дата:

Stamp/ Печатка:

Signature/ Підпис:

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

Part III. Notes for completion/ Примітки щодо виконання

These notes for completion must be read and understood by the certifying officer before signing the certificate. Notes are set out in sections that correspond to the sections in the certificate. By signing this certificate, certifiers are verifying that the consignment meets the requirements set out in the certificate and any relevant corresponding notes for completion/Ці примітки для заповнення повинні бути прочитані та зрозумілі інспектору, що засвідчує, перед підписанням сертифіката. Примітки викладаються в розділах, які відповідають розділам сертифіката. Підписуючи цей сертифікат, органи сертифікації підтверджують, що вантаж відповідає вимогам, викладеним у сертифікаті та будь-яких відповідних відповідних примітках для завершення.

These notes do not need to be printed as part of a paper certificate that accompanies the consignment or in any electronic copy of the certificate/ Ці примітки не потрібно друкувати як частину паперового сертифіката, який супроводжує вантаж, або до будь-якої електронної копії сертифіката.

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018) and can be viewed on the UK legislation website (legislation.gov.uk)/ Посилання на законодавство Європейського Союзу в цьому сертифікаті є посиланнями на пряме законодавство ЄС, яке було збережено у Великій Британії (збережене законодавство ЄС, як визначено в Акті Європейського Союзу (Вихід) 2018 року), і його можна переглянути на веб-сайті законодавства Великобританії (legislation.gov.uk).

References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man/ Посилання на Велику Британію в цьому сертифікаті включають Нормандські острови та острів Мен.

References to GB requirements refer to the requirement(s) of Great Britain as set out in the accompanying notes for completion/ Посилання на вимоги Великобританії посилаються на правила Великобританії, як викладено в супровідних примітках для заповнення.

See notes in Annex II of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/628/ Див. примітки в Додатку II Виконавчого регламенту Комісії (ЄС) 2019/628.

Part I/Частина I

Box reference I.25/Пункт I.25: This certificate may also be used for importing collagen casings/ Цей сертифікат також може бути використаний для імпорту колагенових оболонок.

Box reference I.25/ Пункт I.25: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) using headings such as 3504 or 3917/ Вставте відповідний код(и) Гармонізованої системи (HS), використовуючи такі заголовки, як 3504 або 3917.

Part II/Частина II

Public Health/ Громадське здоров'я

By signing this certificate, you, the undersigned, are certifying that the requirements of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EU) No 2017/625 have been met/ Підписуючи цей сертифікат, ви, що нижче підписались, засвідчуєте, що вимоги Регламентів (ЄС) № 178/2002, (ЄС) № 852/2004, (ЄС) № 853/2004 та (ЄС) № 2017/625 були виконані зустрів.

PH/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужностей

The establishment(s) where the product(s) come(s) from must operate under a programme based on the HACCP principles implemented in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004/ Підприємство(-я), звідки походить продукт(и), має(-ють) працювати за програмою, заснованою на принципах HACCP, які впроваджуються відповідно до статті 5 Регламенту (ЄС) № 852/2004..

PH/P123 Production requirements/ Вимоги до продукту

The collagen has been produced from raw materials in compliance with Chapters I and II of Section XV of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004, manufactured in compliance with the conditions set out in Chapter III of Section XV of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004 and satisfies the criteria of Chapter IV of Section XV of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004/ Колаген було вироблено із сировини відповідно до Глав I та II Розділу XV Додатку III Регламенту (ЄС) № 853/2004, виготовленого відповідно до умов,

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

викладених у Главі III Розділу XV Додатку III Регламенту (ЄС) № 853/2004 і задовольняє критерії Глави IV Розділу XV Додатку III Регламенту (ЄС) № 853/2004..

PH/MB001A Microbiological criteria/Мікробіологічні критерії

The microbiological criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 have been met/ Мікробіологічні критерії, встановлені в Регламенті (ЄС) № 2073/2005, мають виконуватись.

PH/D006 Bovine spongiform encephalopathy (BSE)/ Губчаста енцефалопатія ВРХ

The following must be certified if the collagen contains material from bovine, ovine or caprine animals/ Наступне має бути сертифіковано, якщо колаген містить матеріали від великої рогатої худоби, овець або кіз:

The bovine, ovine or caprine animals, from which the collagen of bovine, ovine or caprine origin is derived, have passed ante-mortem and post-mortem inspections/ Велика рогата худоба, вівці або кози, з яких отримано колаген великої рогатої худоби, овець або кіз, пройшли передзабійний і післязабійний огляди.

(1) With the exception of gelatine derived from hides and skins, this must be certified when it comes from a country or a region classified in accordance with Regulation (EC) No 999/2001 as posing a negligible BSE risk as set out in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK/За винятком желатину, отриманого зі шкіри, він повинен бути сертифікований, якщо він походить із країни або регіону, класифікованого відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001 як такий, що становить незначний ризик ГЕ ВРХ, як зазначено в документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK.^(†)

(a) The animals, from which the collagen is derived were not slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/Тварини, з яких отримано колаген, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або забиті тим самим методом або забиті шляхом розриву після оглушення центральної нервової тканини за допомогою подовженого паличкоподібного Інструмент вводять в порожнину черепа;

or if they were slaughtered after stunning by any of the above methods, they were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001/або якщо вони були забиті після оглушення будь-яким із вищезазначених методів, вони народилися, постійно вирощувалися та були забиті в країні чи регіоні, класифікованому як такий, що має незначний ризик ГЕ ВРХ у документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001.^(†)

(b) The collagen does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V of Regulation (EC) No 999/2001/ Колаген не містить і не походить із специфічного ризикового матеріалу, як визначено в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄС) № 999/2001 .

(c) If the collagen contains or is derived from mechanically separated meat (MSM) obtained from bones of bovine, ovine and/or caprine animals, it has been obtained from animals of those species which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001^(†), and in which there have been no BSE indigenous cases/Якщо колаген містить ММО, отримане з кісток великої рогатої худоби, овець та/або кіз, або отримано з нього, то його було отримано від тварин тих видів, які народилися, постійно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні, класифікованому як такий, що створює незначний ризик ГЕ ВРХ згідно документу, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001^(†), і в якому не було випадків локального ГЕ ВРХ.

If the above conditions are not met, then the collagen must not contain or be derived from MSM from those species/ Якщо вищевказані умови не виконуються, колаген не повинен містити або бути отриманим з ММО цих видів.

(d) This attestation is applicable when condition (i) below in relation to bovine, ovine and/or caprine animals is met. In that case conditions (ii) and (iii) must also be met/ Ця сертифікація застосовується, якщо виконується умова (i), наведена нижче, стосовно великої рогатої худоби, овець та/або кіз. У цьому випадку умови (ii) і (iii) також мають бути виконані:

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

- (i) the animals, from which the collagen is derived, originate from a country or region classified as posing an undetermined BSE risk in a document relating to “BSE risk status” published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001/ тварини, з яких отримано колаген, походять із країни чи регіону, класифікованих як такі, що становлять невизначений ризик ГЕ ВРХ у документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001 ^(†);
- (ii) the animals, from which the collagen is derived, have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health/ тварин, з яких отримано колаген, не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин;
- (iii) the collagen was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process/ колаген вироблявся та оброблявся таким чином, щоб він не містив та не був забруднений нервовими та лімфатичними тканинами, які піддавалися впливу під час процесу обвалки.
- (2) This must be certified when it comes from a country or a region classified in accordance with Regulation (EC) No 999/2001 as posing a controlled BSE risk as set out in a document relating to ‘BSE risk status’ published on GOV.UK/Це має бути сертифіковано, якщо воно походить із країни чи регіону, класифікованих відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001 як такі, що становлять контрольований ризик ГЕ ВРХ, як зазначено в документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованого на GOV.UK.^(†)
- (a) The animals from which the collagen of bovine, ovine or caprine origin was derived were not slaughtered after stunning by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity or by means of gas injected into the cranial cavity/Тварини, з яких був отриманий колаген від ВРХ, овець або кіз, не були забиті після оглушення за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа, або за допомогою газу, введеного в порожнину черепа.
- (b) The collagen of bovine, ovine and/or caprine origin does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V of Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/Колаген від ВРХ, овець та кіз не містить і не походить із специфічного ризикового матеріалу, як визначено в пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄС) № 999/2001, або ММО із кісток великої рогатої худоби, овець і кіз.
- (3) This must be certified when it comes from a country or a region classified in accordance with Regulation (EC) No 999/2001 as posing an undetermined BSE risk as set out in a document relating to ‘BSE risk status’ published on GOV.UK/Це має бути сертифіковано, якщо воно походить із країни чи регіону, класифікованих відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001 як такі, що становлять невизначений ризик ГЕ ВРХ, як зазначено в документі, що стосується «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованого на GOV.UK.^(†)
- (a) The animals from which the collagen is derived were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health/Тварин, з яких отримують колаген, не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних, як визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин.
- (b) The animals, from which the collagen is derived were not slaughtered after stunning by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity or by means of gas injected into the cranial cavity/Тварини, з яких отримано колаген, не були забиті після оглушення за допомогою подовженого паличкоподібного інструменту, введеного в порожнину черепа, або за допомогою газу, введеного в порожнину черепа.
- (c) The collagen of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from: specified risk material as defined in point 1 of Annex V of Regulation (EC) No 999/2001; nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/Колаген від ВРХ, овець та кіз не містить і не походить з: матеріалу зі специфікованим ризиком, як визначено в пункті 1

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

Додатку V Регламенту (ЄС) № 999/2001; нервових та лімфатичних тканин, оголених під час процесу обвалки; або ММО, отримане з кісток великої рогатої худоби, овець і кіз.

([†]) A document relating to the 'Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) risk status' of approved trading partners published by the Secretary of State, with the consent of the Scottish and Welsh Ministers, can be found at/ Документ, що стосується «статусу ризику щодо ГЕ ВРХ» затверджених торгових партнерів, опублікований Державним секретарем за згодою міністрів Шотландії та Уельсу, можна знайти за адресою:

[Animal health status of countries approved to export animals and animal products to Great Britain - data.gov.uk](https://www.data.gov.uk/dataset/b7712d2e-debb-4996-8e79-d27ca7492a00/animal-health-status-of-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain)

(Available at: <https://www.data.gov.uk/dataset/b7712d2e-debb-4996-8e79-d27ca7492a00/animal-health-status-of-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)